

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>DIN EN 50172</b><br><b>(VDE 0108 Teil 100)</b>                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>DIN</b> |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Diese Norm ist zugleich eine <b>VDE-Bestimmung</b> im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Präsidium beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter der oben angeführten Nummer in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der „etz Elektrotechnik + Automation“ bekannt gegeben worden. | <b>VDE</b> |
| <p>ICS 91.160.10</p> <p>Teilweiser Ersatz für<br/><b>DIN VDE 0108-1</b><br/><b>(VDE 0108 Teil 1):1989-10</b><br/>Siehe jedoch Beginn der Gültigkeit</p> <p><b>Sicherheitsbeleuchtungsanlagen;</b><br/><b>Deutsche Fassung EN 50172:2004</b></p> <p>Emergency escape lighting systems;<br/>German version EN 50172:2004</p> <p>Systèmes d'éclairage de sécurité;<br/>Version allemande EN 50172:2004</p> <p>Gesamtumfang 16 Seiten</p> <p>DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE</p> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |            |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |            |

## Beginn der Gültigkeit

Die von CENELEC am 2004-03-01 angenommene EN 50172 gilt als DIN-Norm ab 2005-01-01.

Daneben dürfen die ersetzten Anforderungen aus **DIN VDE 0108-1 (VDE 0108 Teil 1):1989-10** (siehe nationales Vorwort) noch bis 2007-03-01 angewendet werden.

## Nationales Vorwort

*Vorausgegangener Norm-Entwurf: E DIN EN 50172 (VDE 0108 Teil 100):1994-04.*

Für die vorliegende Norm ist das nationale Arbeitsgremium UK 221.3 „Bauliche Anlagen für Menschenansammlungen“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE zuständig.

Aus **DIN VDE 0108-1 (VDE 0108 Teil 1):1989-10** werden mit dieser Norm die in Tabelle N.1 genannten Abschnitte ersetzt.

**Tabelle N.1– Ersetzte Abschnitte aus **DIN VDE 0108-1 (VDE 0108 Teil 1):1989-10** und Abschnitte mit vergleichbaren Anforderungen in dieser Norm**

| Ersetzte Abschnitte/Absätze aus<br><b>DIN VDE 0108-1 (VDE 0108 Teil 1):1989-10</b> | Abschnitte mit vergleichbaren Anforderungen in<br>dieser Norm |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| <b>2.1.9</b>                                                                       | <b>3.2</b>                                                    |
| <b>2.2.2</b>                                                                       | <b>4</b>                                                      |
| <b>2.2.2.1</b>                                                                     | <b>3.3</b>                                                    |
| <b>6.2.1.3, 1. Absatz</b>                                                          | <b>5.2</b>                                                    |
| <b>6.2.3</b>                                                                       | <b>4.1, vorletzter Absatz</b>                                 |
| <b>6.4.1.4</b>                                                                     | <b>5.5.1</b>                                                  |
| <b>6.4.1.5</b>                                                                     | <b>5.5.1</b>                                                  |
| <b>6.4.3.1</b>                                                                     | <b>5.5.2</b>                                                  |
| <b>6.8.1.3</b>                                                                     | <b>5.5.1</b>                                                  |

Die noch nicht ersetzten Anforderungen aus **DIN VDE 0108-1 (VDE 0108 Teil 1):1989-10** dürfen bis zu ihrem Ersatz weiter angewendet werden.

## Änderungen

Gegenüber den ersetzten Anforderungen aus **DIN VDE 0108-1 (VDE 0108 Teil 1):1989-10** (siehe nationales Vorwort) wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- Vereinheitlichung der Definition für die verwendeten Begriffe;
- Verweisung auf lichttechnische Normen, die im Zusammenhang mit dieser Norm zu beachten sind;
- Verweisung auf Produktnormen, die im Zusammenhang mit dieser Norm zu beachten sind;
- Anforderungen zum Wirksamwerden der Sicherheitsbeleuchtungsanlagen;
- zu den ersetzten Anforderungen aus DIN VDE 0108-1 (VDE 0108 Teil 1):1989-10 siehe nationales Vorwort.

## Frühere Ausgaben

VDE 0108:1940-12, 1959-04, 1962-09, 1967-05, 1972-02  
VDE 0108 a: 1975-05  
VDE 0108 b: 1978-07  
DIN 57108/VDE 0108: 1979-12  
DIN VDE 0108-1 (VDE 0108 Teil 1):1989-10

## Nationaler Anhang NA (informativ)

### Zusammenhang mit Europäischen und Internationalen Normen

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf eine Norm ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils neueste gültige Ausgabe der in Bezug genommenen Norm.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe der Norm.

Eine Information über den Zusammenhang der zitierten Normen mit den entsprechenden Deutschen Normen ist nachstehend wiedergegeben.

**Tabelle NA.1**

| Europäische Norm                                        | Internationale Norm                     | Deutsche Norm                                                               | Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk |
|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| EN 81-1:1998;<br>EN 81-1/prA1:2000<br>EN 81-1/prA2:2000 | –                                       | DIN EN 81-1:2000-05<br>E DIN EN 81-1/A1:2000-07<br>E DIN EN 81-1/A2:2001-01 | –                                      |
| EN 1838:1999                                            | –                                       | DIN EN 1838:1999-07                                                         | –                                      |
| prEN 13032-1:1997                                       | –                                       | E DIN EN 13032-1:1998-01                                                    | –                                      |
| prEN 13032-2:2002                                       | –                                       | E DIN EN 13032-2:2002-11                                                    | –                                      |
| EN 50171:2001                                           | –                                       | <b>DIN EN 50171<br/>(VDE 0558 Teil 508):2001-11</b>                         | VDE 0558 Teil 508                      |
| EN 50272-2:2001                                         | –                                       | <b>DIN EN 50272-2<br/>(VDE 0510 Teil 2):2001-12</b>                         | VDE 0510 Teil 2                        |
| EN 60529:1991<br>+ A1 :2000                             | IEC 60529:1989<br>+ A1:1999             | <b>DIN EN 60529<br/>(VDE 0470 Teil 1):2000-09</b>                           | VDE 0470 Teil 1                        |
| EN 60598-2-22:1998<br>+ Corrigendum 1999<br>+ A1:2003   | IEC 60598-2-22:1997<br>mod. + A1:2002   | <b>DIN EN 60598-2-22<br/>(VDE 0711 Teil 2-22):2003-06</b>                   | VDE 0711 Teil 2-22                     |
| EN 60825-1:1994<br>+ A1:2002 + A2:2001                  | IEC 60825-1:1993<br>+ A1:1997 + A2:2001 | <b>DIN EN 60825-1<br/>(VDE 0837 Teil 1):2003-10</b>                         | VDE 0837 Teil 1                        |
| prEN 62034:2003                                         | IEC<br>34D/780/CDV:2003                 | E DIN EN 62034<br>(VDE 0711 Teil 400):2003-10                               | VDE 0711 Teil 400                      |
| Reihe HD 384/<br>HD 60364                               | Serie IEC 60364                         | Reihe DIN VDE 0100 (VDE 0100)                                               | VDE 0100                               |
| HD 384.5                                                | IEC 60364-5-51:1994,<br>mod., 514.5.1   | <b>DIN VDE 0100-510<br/>(VDE 0100 Teil 510):1997-01,<br/>514.5</b>          | VDE 0100 Teil 510                      |
| ISO 8528-12                                             | –                                       | DIN 6280-13:1994-12                                                         | –                                      |

## Nationaler Anhang NB (informativ)

### Literaturhinweise

DIN 6280-13:1994-12, *Stromerzeugungsaggregate – Stromerzeugungsaggregate mit Hubkolben-Verbrennungsmotoren – Teil 13: Für Sicherheitsstromversorgung in Krankenhäusern und in baulichen Anlagen für Menschenansammlungen*

DIN EN 1838:1999-07, *Angewandte Lichttechnik – Notbeleuchtung*; Deutsche Fassung EN 1838:1999

**DIN EN 50171 (VDE 0558 Teil 508):2001-11**, *Zentrale Stromversorgungssysteme*; Deutsche Fassung EN 50171:2001 + Corrigendum 2001-08

**DIN EN 50272-2 (VDE 0510 Teil 2):2001-12**, *Sicherheitsanforderungen an Batterien und Batterieanlagen – Teil 2: Stationäre Batterien*; Deutsche Fassung EN 50272-2:2001

**DIN EN 60529 (VDE 0470 Teil 1):2000-09**, *Schutzarten durch Gehäuse (IP-Code) (IEC 60529:1989 + A1:1999)*; Deutsche Fassung EN 60529:1991 + A1:2000

**DIN EN 60598-2-22 (VDE 0711 Teil 2-22):2003-06**, *Leuchten – Teil 2-22: Besondere Anforderungen – Leuchten für Notbeleuchtung (IEC 60598-2-22:1997, modifiziert + A1:2002)*; Deutsche Fassung EN 60598-2-22:1998 + Corrigendum 1999 + A1:2003

**DIN EN 60825-1 (VDE 0837 Teil 1):2003-10**, *Sicherheit von Laser-Einrichtungen – Teil 1: Klassifizierung von Anlagen, Anforderungen und Benutzer-Richtlinien (IEC 60825-1:1993 + A1:1997 + A2:2001)*; Deutsche Fassung EN 60825-1:1994 + A1:2002 + A2:2001

DIN EN 81-1:2000, *Sicherheitsregeln für die Konstruktion und den Einbau von Aufzügen – Teil 1: Elektrisch betriebene Personen- und Lastenaufzüge (enthält Berichtigung AC:1999)*; Deutsche Fassung EN 81-1:1998 + AC:1999

DIN VDE 0100 (VDE 0100) (Normen der Reihe), *Errichten von Niederspannungsanlagen (bisher verwendete Haupttitel: „Errichten von Starkstromanlagen mit Nennspannungen bis 1 000 V“ und „Elektrische Anlagen von Gebäuden“)*

**DIN VDE 0100-510 (VDE 0100 Teil 510):1997-01**, *Errichten von Starkstromanlagen mit Nennspannungen bis 1 000 V – Teil 5: Auswahl und Errichtung elektrischer Betriebsmittel – Kapitel 51: Allgemeine Bestimmungen (IEC 60364-5-51:1994, modifiziert)*; Deutsche Fassung HD 384.5.51 S2:1996

E DIN EN 13032-1:1998-01, *Angewandte Lichttechnik – Messung und Darstellung photometrischer Daten von Lampen und Leuchten – Teil 1: Messung*; Deutsche Fassung prEN 13032-1:1997

E DIN EN 13032-2:2002-11, *Licht und Beleuchtung – Messung und Darstellung photometrischer Daten von Lampen und Leuchten – Teil 2: Darstellung der Daten für Arbeitsstätten in Innenräumen und im Freien*; Deutsche Fassung prEN 13032-2:2002

E DIN EN 62034 (VDE 0711 Teil 400):2003-10, *Automatische Prüfsysteme für batteriebetriebene Sicherheitsbeleuchtung für Rettungswege (IEC 34D/780/CDV:2003)*; Deutsche Fassung prEN 62034:2003

E DIN EN 81-1/A1:2000-07, *Sicherheitsregeln für die Konstruktion und den Einbau von Aufzügen – Teil 1: Elektrisch betriebene Personen- und Lastenaufzüge; Änderung A1*; Deutsche Fassung EN 81-1:1998/prA1:2000

E DIN EN 81-1/A2:2001-01, *Sicherheitsregeln für die Konstruktion und den Einbau von Aufzügen und Kleingüteraufzügen – Teil 1: Elektrisch betriebene Personen- und Lastenaufzüge; Änderung A2: Aufstellungsorte von Triebwerk und Steuerung sowie Seilrollen*; Deutsche Fassung EN 81-1:1998/prA2:2000

Deutsche Fassung

## Sicherheitsbeleuchtungsanlagen

Emergency escape lighting systems

Systèmes d'éclairage de sécurité

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 2004-03-01 angenommen. Die CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.

## CENELEC

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung  
European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

**Zentralsekretariat: rue de Stassart 35, B-1050 Brüssel**